

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.
代理各項法律文件
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU 1-6513

明達
承接木工油漆
專修時代化裝修傢俬
電話 MU 1-7283

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1023
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
本號專營
油糖海味
罐頭食品
京菓草味
精製燒臘
敢稱特美
合時瓜菜
俱皆常備
歡迎函購
保證滿意

明伯關
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
一律歡迎
何雅慈
油色裱花紙
夜 MU 1-7048

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
潔淨發行 歡迎索辦

各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LEGG LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣街利公司謹啓

武俠英雄 方去玉 第四輯
第二回 連做手願道人戲弄三德僧
雖猛烈火線，亦不能稍傷及其身也。各人聞言，不禁為之咋舌。徐良又連忙上前叩曰：「拙姓一時大意，料不到願道人有此本領，故欲被一止其這道長也。願伯此時是否正趕到那？」紅霞道人笑曰：「徐賢徒，當時你等仍未知也。仍以為此願道人不追趕而來？哈哈，你等確是不知利害矣。須知，願道入此來，豈有如世間易放過你等而去也。當時我路經此地，突見如此，只有使用調虎離山之計，乘願道入未有發覺我之行動前，閃過牆，隨手執了幾塊石頭施放。明知此幾塊小石子，當然無濟於事，祇好作廢棄之計。以誘願道人之意動，而不追趕前去也。料不到願道人居然亦上了我之大當，佔不到我之便宜如何。故未敢追趕你等也。後來我亦以為無謂再留此處，料你等亦必返回大佛寺而來。故急急離開而去也。」當下各人聞知紅霞道人如此說，各人心中之「一棒」方世玉，三德和尚，李翠屏等各人，又急忙上前叩謝了解危之恩。方世玉笑曰：「道長，又何會得知我等在此處也。而此願道入雖然一時未能追趕我等，但始終仍要找我等仇而來。究竟此願道人之本領如何。世玉等曉曉，未得詳知，請道長指示也。」紅霞道人呵呵笑了一刻，微微點頭笑曰：「願道入尋仇而來，定是必然。此願道入本是個陰險派一名能者。在四川大峨峯上，潛修有數十年之久。今日突然南下。我紅霞道人亦好動心動，且知徐良仍在廣東。故跟蹤願道入而來。料不到今日竟惹下不少麻煩事。實道所料三日之後，願道入定然與眾來此尋仇也。」圓空和尚忙曰：「紅霞道長，如此當助我等也。」紅霞道人笑曰：「圓空和尚，實道既來此，難道袖手旁觀耶？尙幸僅是願道入一人之實道一人對他，其餘恐人，大佛寺人足向抵禦有餘也。」圓空聞言，心中早有打算，當下各人就在後堂之內。

蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
佐治麥吾謹啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. FENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5680
本社在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
携隨行李 上落運妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館一〇一號
電話 MU 1-21028

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE - MA 9743
批發 五磅 台灣竹筍
電話 MU 5-9743

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
格外歡迎

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU 1-8613
VANCOUVER 4, B. C.
跌打外科
跌打必藥水，每樽一元，此水能治一切跌打，水腫，脚腫，腫痛，尤為特效。一經施用，快過打針也。照常服用，藥到病除，特別歡迎。

國光公司
KUO KONG SIK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國製男女衣
電器及水盆名
貴傢俬傢具
贈送禮券有目
共睹印便函購即寄

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫生曾任廣東東莞分館理事
曾於亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招待週到
備有浴室 特別歡迎
司理 陳瑞明啓

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9582
本大旅店 位於華區
客室定東 三四四號
備有浴室 招待週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住套房 價銀相宜
司理 朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU 1-7825
夏天良伴的
「人造絲」
短袖開腔
內衫登市
每件一元九五
祖國國旗
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. "Harry" Tsey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
開望 啟

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
好生意菓子雜貨店出賣
此舖位位於華區城一切用具新穎齊全每日可做生意一
百五十元連星期六星期日生意可增至三百餘元每月租
銀不過一百二十五元有長地訂立取價七千元外另加
此生意已有多年歷史向來穩健欲買者請向吳國華
又 吳國華新製傢俬出讓如意者而商
△附設實業樓字號
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG SAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver, B. C.
新到
頂大蠔殼
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大豬婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 1-1813
王寶釧
全卷
三張
三寸
新馬師曾 吳君麗 麥秋儀
新梁醒波 少新權 演唱
每套二十四元
專售及修理各種家庭電具名廠影相機音響及傳真機

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
原條大豬婆參
價錢特別平
潔淨大海參片
炮浮大海參片
海參吃法彙誌 函索即奉